

No. 983

BELGIUM
and
CHILE

Exchange of letters constituting an agreement concerning the reciprocal protection of industrial and commercial trademarks. Brussels, 10 and 11 February 1947

Official text: French.

Registered by Belgium on 15 December 1950.

BELGIQUE
et
CHILI

Echange de lettres constituant un accord concernant la protection réciproque des marques de fabrique et de commerce. Bruxelles, 10 et 11 février 1947

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 15 décembre 1950.

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 983. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN BELGIUM AND CHILE CONCERNING THE RECIPROCAL PROTECTION OF INDUSTRIAL AND COMMERCIAL TRADE-MARKS. BRUSSELS, 10 AND 11 FEBRUARY 1947

I

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
AND EXTERNAL TRADE

General Directorate B
Section I. B.
No. 443/236/3638.

Brussels, 10 February 1947

Monsieur le Ministre,

I have the honour to inform Your Excellency that, upon notification of acceptance by the Chilean Government of the provisions of this note, Chilean nationals will enjoy in Belgium, subject to reciprocity, the same rights of registration of Chilean commercial or trade-marks as are enjoyed by Belgian nationals, provided that the formalities of such registration are carried out in accordance with the laws of the Kingdom.

Chilean nationals who do not engage in trade or industry in Belgium, however, shall only enjoy protection for their commercial or trade-marks in so far and as long as they enjoy such protection in Chile.

If the Chilean Government accepts the above-mentioned provisions, it will be understood that this agreement shall remain in force until six months from the date on which a notice of termination shall have been given by either of the Contracting Parties.

I have the honour to be, etc.

(Signed) SPAAK

His Excellency Mr. Luis Renard
Minister of Chile
Brussels

¹ Came into force on 11 February 1947, by the exchange of the said letters.

II

CHILEAN LEGATION
180, rue de la Loi
Brussels

No. 15.

Brussels, 11 February 1947

Monsieur le Ministre,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's note of the 10th instant, in which Your Excellency informs me that, upon notification of acceptance by the Chilean Government of the provisions of the above-mentioned note, Chilean nationals will enjoy in Belgium, subject to reciprocity, the same rights of registration of Chilean commercial or trade-marks as are enjoyed by Belgian nationals, provided that the formalities of such registration are carried out in accordance with the laws of the Kingdom.

Your Excellency adds that Chilean nationals who do not engage in trade or industry in Belgium, however, shall only enjoy protection for their commercial or trade marks in so far and as long as they enjoy such protection in Chile.

In reply, I have much pleasure in informing Your Excellency that the Chilean Government accepts the above-mentioned provisions and understands that this agreement shall remain in force until six months from the date on which a notice of termination shall have been given by either of the Contracting Parties.

It is understood that the formalities of such registration in Chile shall be carried out in accordance with the laws of the Republic.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Luis RENARD

His Excellency Mr. Paul-Henri Spaak
Minister of Foreign Affairs and External Trade
Brussels
